

# La discriminación es ilegal



*Expert care with a personal touch*

Pomona Valley Hospital Medical Center (PVHMC) cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo (coherente con el alcance de la discriminación por sexo descrita en 45 CFR § 92.101(a) (2)). Pomona Valley Hospital Medical Center no excluye a las personas ni las trata menos favorablemente por motivos de raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo.

Pomona Valley Hospital Medical Center Proporciona a las personas con discapacidades modificaciones razonables y ayuda y servicios auxiliares adecuados y gratuitos para comunicarse eficazmente con nosotros, tales como:

- Intérpretes calificados de lenguaje de señas.
- Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, entre otros).

Ofrece servicios gratuitos de asistencia lingüística a personas cuyo idioma principal no es el inglés, lo que puede incluir:

- Intérpretes calificados.
- Información escrita en otros idiomas.

Si necesita modificaciones razonables, ayudas y servicios auxiliares apropiados o servicios de asistencia lingüística, comuníquese con the Section 1557 Coordinator at:

Departamento de Relaciones con el Paciente  
Attn: Section 1557 Coordinator  
1798 N. Garey Avenue Pomona, CA 91767  
909-865- 9585 (o), 909-865-9639 (f)

Si cree que PVHMC no ha proporcionado estos servicios o ha discriminado de otra manera por motivos de raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja ante: Departamento de Relaciones con el Paciente

Puede presentar una queja en persona o por correo, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para presentar una queja, Patient Relations Department está disponible para ayudarlo.

También puede presentar una queja sobre derechos civiles ante la Oficina de Derechos

Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. electrónicamente a través del portal de quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>,

o por correo o teléfono a:

Departamento de Salud y Servicios Humanos (Estados Unidos) (DHHS)  
200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Los formularios de queja están disponibles en  
<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>